

**Número da Peça:** PFF2NVKD02  
*Part number:*

**Descrição da Peça:** PFF2 - V - S COM VÁLVULA  
*Part description:*

**Data:** 25/11/2019  
*Date:*



**Essa especificação descreve as propriedades do produto acima indicado.**  
*This specification describes the properties of the above product.*

### Especificações (Specifications)

<p><b>Material:</b> <i>Material:</i></p>	<p><b>Manta externa:</b> Tecido não tecido 100% polipropileno na cor azul escuro. <i>External Layer:</i> Non-woven 100 % polypropylene color dark blue.</p> <p><b>Camada intermediária:</b> Tecido não tecido 100% poliéster revestido com múltiplas camadas de microfibras com carga eletrostática. <i>Middle layer:</i> Non-woven 100 % polyester coated with multiple layers of microfibre electrostatic</p> <p><b>Elemento filtrante:</b> Filtro 50 g/m<sup>2</sup> com carga eletrostática. <i>Filter element:</i> Filter 50 g/m<sup>2</sup> electrostatic.</p> <p><b>Camada interna:</b> Tecido não tecido 100% polipropileno cor branco. <i>Inner layer:</i> Non-woven 100% polypropylene in white color.</p> <p><b>Espuma interna:</b> PVC expandido <i>Inner foam:</i> Expansive PVC</p> <p><b>Grampo de compressão nasal interno:</b> Alumínio – liga 1100/1200 – têmpera “O” mole. <i>Inner nasal compression clip:</i> Aluminum - alloy 1100/1200 - hardening soft “O”.</p> <p><b>Passador para elástico.</b> Polipropileno de alta densidade <i>Dowel Snap:</i> Polypropylene high density.</p> <p><b>Válvula de exalação:</b> Tampa e base em polipropileno e membrana em borracha natural. <i>Exhalation valve:</i> Cover and base in polypropylene and natural rubber membrane.</p> <p><b>Alça de fixação:</b> Elástico filamento de crochê. <i>Fixing strap:</i> Elastic filament.</p> <p><b>Embalagem:</b> Envelope individual em filme de polietileno baixa densidade convencional ou BOPP com impressão de instruções. <i>Packing:</i> individual polyethylene film envelope in conventional low density or BOPP with printing instructions.</p>
<p><b>Características do produto:</b> <i>Product characteristics:</i></p>	<p><b>Descrição:</b> Respirador purificador de ar tipo peça semifacial filtrante para partículas, névoas e fumos. <i>Description:</i> Breathing air purifier kind piece semifacial filter for particles, mists and fumes.</p> <p><b>Referência comercial:</b> AERO 2 PFF-2 V S. <i>Reference number:</i> AERO 2 PFF- 2 V S.</p> <p><b>Classe do respirador:</b> PFF-2. <i>Class respirator:</i> PFF- 2.</p>

	<p><b>Classificação S Certificação MTE:</b> C.A 38.336. <b>S Classification, MTE certification:</b> C.A 38.336.</p> <p><b>Impressos no próprio respirador:</b> Tipo, C.A., Lote e Fab. <b>Printed on the respirator itself:</b> Tipo, C.A., Lote e Fab.</p> <p><b>Aplicação:</b> Proteção das vias respiratórias do usuário contra inalação de poeiras, névoas e fumo. Usar para Proteção das Vias Respiratórias contra Poeiras e Névoas em concentrações não superiores a 10 (dez) vezes o limite de exposição ocupacional (LT ou TLV) destes particulados. Deve ser utilizado mediante o conhecimento e aprovação das áreas de Higiene, Segurança e Medicina do Trabalho ou responsável pela empresa. <b>Application:</b> Respiratory protection of the user against inhalation of dusts, mists and fumes. Use for protection Airway against Dusts and Mists not in concentrations higher than 10 (ten) times the occupational exposure limit ( LT or TLV ) of these particulates.. It should be used for the knowledge and approval of the areas of Hygiene, Safety and Occupational Medicine or Company Accountability.</p> <p><b>Armazenagem:</b> Local limpo, seco e isento de contaminantes, em embalagens plásticas individuais seladas. <b>Storage:</b> Spot clean, dry and free of contaminants, sealed in individual plastic bags.</p> <p><b>Flamabilidade:</b> Não (auto extingüível). <b>Flammability:</b> No (self-extinguishing ).</p>
<p><b>Instruções iniciais para teste após a montagem:</b> <i>Priming instructions for test after assembly</i></p>	<p>Manusear com cuidado. <i>Handle with care.</i></p> <p><b>Como colocar o respirador:</b> Retirar o respirador selecionado da embalagem ou invólucros e efetuar a inspeção. Abrir o respirador até obter o formato aproximado de “coador”. Segurar o respirador com uma das mãos com a peça de ajuste nasal próxima à ponta dos dedos, deixando as alças pendentes sobre a pinça nasal. Encaixar a PFF sob o queixo e posicionar o tirante inferior na nuca e o outro sobre a cabeça. Ajustar a pinça nasal comprimindo-a com os dedos indicadores. <b>How to put the respirator:</b> Remove the respirator selected of the packaging or wrappers and make a inspection. Open the respirator until the approximate shape of " strainer ". Hold the respirator in one hand with the next piece of nasal adjustment near to the fingertips , leaving outstanding top of the head the handles on the nose clip . Fit the PPPs under the chin and position the lower rod in the neck and the other on the head . Adjust the nose clip pressing it with index fingers.</p>
<p><b>Esterilização:</b> <i>Sterilization:</i></p>	<p>Não aplicável <i>Not applicable</i></p>
<p><b>Tipos de defeitos e nível de aceitação (NQA):</b> <i>Types of defects and acceptance level (AQL):</i></p>	<p>Não aplicável <i>Not applicable</i></p>
<p><b>Desenho:</b> <i>Drawing:</i></p>	<p>O desenho do produto pertence à GVS do Brasil, não podendo ser editado, copiado (parcial ou inteiramente) ou repassado a terceiro sem autorização expressa da GVS <i>The attached drawing belongs to GVS and can't be edited, copied (partially or fully) or sent to other without express authorization from GVS.</i></p>

<p><b>Rótulo e embalagem:</b> <i>Labeling and packaging:</i></p>	<p>200 peças <i>200 parts.</i></p> <p>Cada caixa é identificada com as seguintes informações de rastreabilidade: <i>The box is identified with the following traceability information</i></p> <p>Código do produto; <i>Product code;</i></p> <p>Descrição do produto; <i>Product description;</i></p> <p>Número do lote; <i>Lot number;</i></p> <p>Quantidade; <i>Quantity;</i></p>
<p><b>Certificações:</b> <i>Certification:</i></p>	<p>NBR 13698:1996 e PORTARIAS N°561 DE 23/12/2014 e N° 011 de 04/01/2011 do INMETRO INMETRO ordinance n°561 from Dec 23th2014</p> <p>ABNT NBR 13698/1996</p> <p>ABNT NBR 13698/1996</p> <p>ABNT NBR 13697:1996</p> <p>ABNT NBR 13697:1996</p> <p>NBR 13697/2010</p> <p>NBR 13697/2010</p> <p>ABNT NBR 13698:2011</p> <p>ABNT NBR 13698:2011</p> <p>Sistema de Gerenciamento da Qualidade certificado nas Normas ISO 9001 e ISO TS 16949 <i>The quality management system is in compliance with Standards Norms ISO 9001and ISO TS 16949</i></p>

**ANEXO 01**

**Revisão (Review):** \_\_\_\_\_ **Data de emissão (Date of issue):** \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**Emitido por (Issued by):** \_\_\_\_\_ **Assinatura (signature):** \_\_\_\_\_

**GVS do Brasil Ltda.**

☎ 55 (19) 3879-7209 (Direto - Direct)

☎ 55 (19) 3879-7200 (PABX)

✉ alfredo.marins@gvs.it

**APROVAÇÃO DO CLIENTE (CUSTOMER APPROVAL)**

**Aceitamos esta especificação de material como parte do acordado de entrega**  
Accept this specification material as part of the delivery agreed

**Número da Peça:** \_\_\_\_\_ **Descrição:** \_\_\_\_\_  
Part number: \_\_\_\_\_ Description: \_\_\_\_\_

**Nome:** \_\_\_\_\_ **Função:** \_\_\_\_\_  
Name: \_\_\_\_\_ Function: \_\_\_\_\_

**Nome da organização:** \_\_\_\_\_ **Data:** \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Organization name: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**Assinatura (signature):** \_\_\_\_\_